

**M. l'Orateur:** A l'ordre. A mon avis, on ne saurait accepter la question sous cette forme-là. Le très honorable chef de l'opposition demande au ministre de confirmer ou de nier une nouvelle parue dans les journaux.

**Le très hon. M. Diefenbaker:** C'était pour faciliter les choses, monsieur l'Orateur. Puis-je alors demander au ministre si les questions que j'ai posées sont fondées sur des faits?

**L'hon. P.-E. Trudeau (ministre de la Justice):** Monsieur l'Orateur, le très honorable représentant sait qu'en l'occurrence, l'administration de la justice dépend du procureur général de la province, que, dans la présente enquête, la GRC est son mandataire et lui fait rapport, et que lui seul peut répondre. Pour ma part, j'ignore si les allégations du très honorable représentant sont fondées.

**Le très hon. M. Diefenbaker:** Le gouvernement canadien a manifesté une très grande sollicitude envers Banks.

### LES FINANCES

#### LA RÉGIE DES IMMOBILISATIONS AMÉRICAINES AU CANADA

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. C. S. Smallwood (Battle-River-Camrose):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Finances au sujet de la politique de l'ancien ministre des Finances concernant les placements de capitaux des États-Unis au Canada. Le ministre actuel des Finances peut-il communiquer à la Chambre les mesures prises pour réglementer au Canada ces immobilisations qui, d'après les estimations du département américain du Commerce, ont atteint, en 1967, le chiffre record de 2.3 milliards de dollars?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. La question du député est d'une portée beaucoup trop vaste pour être posée maintenant.

### LES FAILLITES

#### L'ÉTUDE PAR UN COMITÉ D'UNE MESURE MODIFICATRICE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Raymond Langlois (Mégantic):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au registraire général. Je l'ai déjà posée à la fin de la dernière session, mais comme Votre Honneur m'avait conseillé d'attendre à la nouvelle session, je m'exécute maintenant. Le registraire général et le gouvernement ont-ils l'intention d'établir un comité spécial, au cours de la présente session, afin d'examiner

[Le très hon. M. Diefenbaker.]

les plaintes formulées d'un bout à l'autre du pays à propos des faillites?

**L'hon. John N. Turner (registraire général):** Monsieur l'Orateur, un comité de trois membres étudie depuis plus d'un an la question de remanier de fond en comble la loi sur la faillite. Je vais m'empresseur toutefois de prendre en considération la proposition du député.

### L'AIDE À L'ÉTRANGER

#### L'INDE—LA PERTE DE FARINE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. W. B. Nesbitt (Oxford):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Je me demande s'il pourrait maintenant nous mettre au courant de l'affaire des sacs de farine déchirés en Inde. Je pose cette question car d'après certains journaux le ministre a nié les allégations qu'on a faites à ce sujet, mais la presse continue à annoncer qu'une grande quantité de farine se perd du fait que des sacs sont déchirés.

**L'hon. Paul Martin (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Monsieur l'Orateur, j'ai déjà fait une déclaration à ce sujet. Je vais voir s'il y a lieu d'ajouter quelque chose, à cause de cette question. Toutefois, je ne le crois pas.

### LE PILOTAGE

#### LE RAPPORT DE LA COMMISSION ROYALE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Barry Mather (New Westminster):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Transports. Comme nous avons commencé une nouvelle session, je me demande si le ministre a reçu de nouveaux renseignements au sujet du rapport longuement attendu de la Commission du pilotage et s'il sait quand nous le recevrons.

**L'hon. J. W. Pickersgill (ministre des Transports):** Oui, monsieur l'Orateur. J'ai rencontré par hasard le commissaire en chef, lors du lancement d'un navire à Québec l'autre jour, et il m'a dit qu'il espérait terminer son rapport en juin. Je l'espère également.

### LES ANCIENS COMBATTANTS

#### LE RELÈVEMENT PROVISOIRE DES TAUX DE PENSION

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. A. B. Patterson (Fraser Valley):** J'aimerais poser ma question au ministre des Affaires des anciens combattants. A-t-il reçu